

# TOSHIBA

AIRCONDITIONER (MULTI-TYPE)

## Gebruikershandleiding

R410A

### Buitenmodule

Modelnaam:

<Model warmtepomp>

Voor commercieel gebruik

MMY-MUP0801HT8P-E

MMY-MUP1001HT8P-E

MMY-MUP1201HT8P-E

MMY-MUP1401HT8P-E

MMY-MUP1601HT8P-E

MMY-MUP1801HT8P-E

MMY-MUP2001HT8P-E

MMY-MUP2201HT8P-E

MMY-MUP2401HT8P-E

MMY-MUP0801HT8JP-E

MMY-MUP1001HT8JP-E

MMY-MUP1201HT8JP-E

MMY-MUP1401HT8JP-E

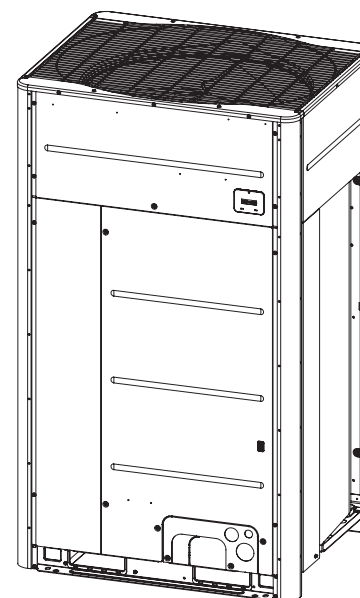
MMY-MUP1601HT8JP-E

MMY-MUP1801HT8JP-E

MMY-MUP2001HT8JP-E

MMY-MUP2201HT8JP-E

MMY-MUP2401HT8JP-E



**Oorspronkelijke instructies**

Dank u voor het aanschaffen van een TOSHIBA Airconditioner. Wij verzoeken u deze gebruikershandleiding aandachtig door te lezen voor u de airconditioner in gebruik neemt.

- Zorg ervoor dat u de “Gebruikershandleiding” en het “Installatiehandboek” van de fabrikant (of de dealer) krijgt.
- Vraag ernaar bij de installateur of dealer
- Leg de inhoud van de Gebruikershandleiding duidelijk uit en overhandig deze aan de klant.

**INGEBRUIKNEMING VAN KOELMIDDEL R410A**

Deze airconditioner maakt gebruik van R410A, wat een milieuvriendelijk koelmiddel is.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.

**Inhoudsopgave**

1	Veiligheidswaarschuwingen .....	3
2	Namen van onderdelen .....	6
3	Namen van onderdelen en functies van de afstandsbediening .....	9
4	Bediening .....	10
5	Bediening OFF-timer .....	10
6	Richting lamel .....	11
7	Installatie .....	13
8	Opmerkingen over bediening en prestaties .....	14
9	Tips voor energiebesparing en comfortabel gebruik .....	15
10	Onderhoud .....	15
11	Wanneer de volgende symptomen zich voordoen .....	17
12	Specificaties .....	18

Wij verzoeken u deze instructies, die belangrijke informatie bevatten, aandachtig door te lezen, de informatie voldoet aan de Machinerichtlijn (Directive 2006/42/EC), en het is belangrijk dat u deze begrijpt.

**Generieke benaming: Airconditioner**

**Definitie van een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur**

De airconditioner moet worden geïnstalleerd, onderhouden, gerepareerd en verwijderd door een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur. Vraag, wanneer een van deze taken verricht moet worden, een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur dit te doen.

Een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur is een agent die beschikt over de kwalificaties en kennis die in onderstaande tabel worden beschreven.

Tussenpersoon	Kwalificaties en kennis waarover de tussenpersoon moet beschikken
Bevoegd installateur (1*)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bevoegd installateur is iemand die de installatie, het onderhoud, het verplaatsen en het verwijderen verzorgt van de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation. Hij of zij is opgeleid voor het installeren, onderhouden, verplaatsen en verwijderen van de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij opgeleid het uitvoeren van deze werkzaamheden door een persoon of personen die daarvoor zijn opgeleid, en dus beschikt over alle vereiste kennis voor dit werk.</li> <li>• De bevoegd installateur die werkzaamheden aan elektrische installaties mag uitvoeren in het kader van de installatie, de verplaatsing en verwijdering, heeft de bevoegdheden voor dit elektricienswerk, als vastgelegd in de plaatselijke wetten en voorschriften. Hij of zij is opgeleid voor elektricienswerk aan de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij opgeleid voor het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden door iemand die daarvoor is opgeleid en beschikt als zodanig over alle vereiste kennis voor dit werk.</li> <li>• De bevoegd installateur die met koelmiddel mag werken en leidingen aanleggen in het kader van de installatie, het verplaatsen en het verwijderen, beschikt over de bevoegdheden voor dit werk, als vastgelegd in de plaatselijke wetten en voorschriften. Hij of zij is opgeleid voor het werken met koelmiddel en het aanleggen van leidingen voor de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij opgeleid voor dit werk door een iemand die daarvoor is opgeleid en beschikt dus over alle vereiste kennis voor dit werk.</li> <li>• De bevoegd installateur die op hoogte mag werken, is opgeleid voor het werken op hoogte aan de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij opgeleid voor dit werk door iemand die daarvoor is opgeleid, en beschikt dus over alle vereiste kennis voor deze werkzaamheden.</li> </ul>
Bevoegd onderhoudsmonteur (*1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bevoegd onderhoudsmonteur is iemand die de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation installeert, onderhoudt, verplaatst en verwijdert. Hij of zij is opgeleid voor het installeren, het repareren, het onderhouden, het verplaatsen en het verwijderen van de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij geïnstrueerd voor het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden door iemand die daarvoor is opgeleid, en beschikt dus over alle vereiste kennis voor dit werk.</li> <li>• De bevoegde onderhoudsmonteur die elektrische werkzaamheden mag uitvoeren in het kader van de installatie, reparatie, verplaatsing en verwijdering, heeft de bevoegdheden voor dit elektricienswerk zoals vastgelegd in de plaatselijke wetten en voorschriften. Hij of zij is opgeleid voor elektricienswerk aan de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij geïnstrueerd voor het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden door iemand die daarvoor is opgeleid en dus een grondige kennis heeft van dit werk.</li> <li>• De bevoegd onderhoudsmonteur die mag werken met koelmiddel en leidingen mag aanleggen in het kader van de installatie, het verplaatsen en het verwijderen, heeft de bevoegdheden voor deze werkzaamheden met koelmiddel en deze aanleg van leidingen zoals vastgelegd in de plaatselijke wetten en voorschriften. Hij of zij is opgeleid voor het werken met koelmiddel en het aanleggen van leidingen aan de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij geïnstrueerd voor het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden door iemand die daarvoor is opgeleid en dus grondige kennis heeft van het uitvoeren van deze werkzaamheden.</li> <li>• De bevoegd onderhoudsmonteur die op hoogte mag werken aan de airconditioners, is opgeleid in het werken op hoogte aan de airconditioners vervaardigd door de Toshiba Carrier Corporation, of anders is hij of zij geïnstrueerd in het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden door iemand die daarvoor is opgeleid, en dus beschikt over grondige kennis over dit werk.</li> </ul>

### Definitie van beschermende uitrusting



Draag voor het vervoeren, installeren, onderhouden, repareren en verwijderen van de airconditioner stevige werkhandschoenen en beschermende kleding.

Draag behalve dergelijke normale veiligheidswerkleding de hieronder beschreven speciale beschermende kleding voor de werkzaamheden die in onderstaande tabel worden beschreven.

Het niet-dragen van beschermende kleding is gevaarlijk, omdat u kwetsbaarder bent voor verwondingen, elektrische schokken, brandwonden en ander letsel.







Te verrichten werkzaamheden	Beschermende kleding
Alle soorten werk	Beschermende handschoenen Veiligheidskleding
Elektrische en daarmee verband houdende werkzaamheden	Handschoenen die bescherming bieden aan elektriciens Isolerend schoeisel Kleding die bescherming biedt tegen elektrische schokken
Werk uitgevoerd op hoogte (50 cm of meer)	Veiligheidshelm voor industrieel gebruik
Vervoer van zware voorwerpen	Schoenen met extra teenbescherming
Reparatie van de buitenmodule	Handschoenen die bescherming bieden aan elektriciens

Deze aanwijzingen voor de veiligheid beschrijven belangrijke zaken met betrekking tot de veiligheid, zodat wordt voorkomen dat gebruikers of andere mensen gewond raken of dat er materiële schade ontstaat. Lees, wanneer u onderstaande tekst hebt begrepen (betekenis en aanduidingen), deze handleiding door en volg vooral de beschrijving.

Aanduiding	Betekenis van aanduiding
 <b>WAARSCHUWING</b>	Tekst die op deze wijze geaccentueerd wordt weergegeven geeft een aanwijzing dat wanneer u nalaat de richtlijnen in de waarschuwing op te volgen, dat ernstig lichamelijk letsel (*1) of een ongeluk met dodelijke afloop tot gevolg kan hebben, als u op onjuiste wijze met het product werkt.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Tekst die op deze wijze geaccentueerd wordt weergegeven, geeft een aanwijzing dat, wanneer u nalaat de richtlijnen voor veilig gebruik op te volgen, dat licht lichamelijk letsel (*2) of materiële schade (*3) tot gevolg kan hebben, als u op onjuiste wijze met het product werkt.

- \*1: Ernstig lichamelijk letsel houdt in verlies van gezichtsvermogen, letsel, brandwonden, elektrische schok, botfracturen, vergiftiging en andere verwondingen, die lang kunnen aanhouden en opname in een ziekenhuis of langdurige poliklinische behandeling nodig kunnen maken.
- \*2: Met licht letsel wordt bedoeld letsel, brandwonden, elektrische schok en ander letsel dat niet opname in een ziekenhuis of langdurige behandeling als poliklinische patiënt nodig maakt.
- \*3: Materiële schade houdt in schade aan gebouwen, huishoudelijke apparaten, levende have en huisdieren.

### ■ Waarschuingsaanduidingen op de airconditioner

Waarschuingsaanduiding	Beschrijving		
 <table border="1"> <tr> <td><b>WARNING</b></td> </tr> <tr> <td><b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	<b>WARNING</b>	<b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	<b>WAARSCHUWING</b>  <b>GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN</b> Koppel alle externe stroomvoorzieningsaansluitingen los voor onderhoudswerkzaamheden te verrichten.
<b>WARNING</b>			
<b>ELECTRICAL SHOCK HAZARD</b> Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>WARNING</b></td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	<b>WARNING</b>	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	<b>WAARSCHUWING</b>  Bewegende delen. Gebruik het apparaat niet in wanneer de rooster is verwijderd. Stop de werking van het apparaat alvorens onderhoudswerken uit te voeren.
<b>WARNING</b>			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	<b>VOORZICHTIG</b>  Delen met hoge temperaturen. Bij het verwijderen van dit paneel bestaat de kans dat u zich verbrandt.
<b>CAUTION</b>			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	<b>VOORZICHTIG</b>  Raak de aluminium koelvinnen van het apparaat niet aan. Dit zou kunnen leiden tot letsel.
<b>CAUTION</b>			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td><b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	<b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	<b>VOORZICHTIG</b>  <b>GEVAAR VOOR EXPLOSIE</b> Open voor de interventie eerst de veiligheidskleppen, anders kan er een explosie plaatsvinden.
<b>CAUTION</b>			
<b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			
 <table border="1"> <tr> <td><b>CAUTION</b></td> </tr> <tr> <td><b>Do not climb onto the fan guard.</b> Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	<b>CAUTION</b>	<b>Do not climb onto the fan guard.</b> Doing so may result in injury.	<b>VOORZICHTIG</b>  <b>Klim niet op de beschermkap van de ventilator.</b> Dit zou kunnen leiden tot letsel.
<b>CAUTION</b>			
<b>Do not climb onto the fan guard.</b> Doing so may result in injury.			

# 1 Veiligheidswaarschuwingen

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt is door het niet opvolgen van de beschrijving van deze handleiding.

## WAARSCHUWING

### Algemeen

- Lees de gebruikershandleiding aandachtig door voor u de airconditioner in gebruik neemt. Voor dagelijks gebruik zijn er een groot aantal belangrijke aandachtspunten.
- Laat het installeren over aan de leverancier of een vakman. De airconditioner mag uitsluitend door een erkend installateur (\*1) worden geïnstalleerd. U krijgt diverse problemen zoals brand, elektrische schokken, letsel, waterlekage, ruis en trilling als de airconditioner door een onbevoegd persoon wordt geïnstalleerd.
- Gebruik geen ander koelmiddel dan het koelmiddel dat wordt vermeld voor aanvulling of vervanging. Anders kan er abnormaal hoge druk worden gevormd in het koelsysteem, wat kan leiden tot een storing of explosie van het product of lichamelijk letsel.
- Installeer buitenmodules niet op een plaats waar het geluid van de werkende units hinder kunnen veroorzaken.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik door deskundige of geïnstrueerde gebruikers in winkels, lichte industrie of voor commercieel gebruik door niet-deskundige personen.

### Transport en opslag

- Draag beschermende werkschoenen, handschoenen en andere geschikte werkkleding wanneer u de airconditioner vervoert.
- Pak niet de banden die om het verpakkingsmateriaal zijn bevestigd, vast wanneer u de airconditioner verplaatst. Als de banden breken, kunt u zichzelf verwonden.
- Houd u bij het opstapelen van de kartonnen verpakkingen voor opslag of transport aan de waarschuwingen op de verpakkingen. Neemt u de voorzorgsmaatregelen niet in acht, dan kan de stapel instorten.
- U moet er voor zorgen dat de airconditioner in een stabiele toestand wordt vervoerd. Neem direct contact op met de leverancier, als u ontdekt dat onderdelen beschadigd zijn.

### Installatie

- Alleen een bevoegd installateur (\*1) of bevoegd onderhoudsmonteur (\*1) mag elektrische werkzaamheden aan de airconditioner uitvoeren. Onder geen enkele voorwaarde mag dit werk worden uitgevoerd door een onbevoegde, omdat het onjuist uitvoeren van de werkzaamheden kan leiden tot elektrische schokken en/of lekstroom.
- Vraag de installateur na installatie om uitleg over de standen van de stroomonderbreker. Als er problemen optreden in de airconditioner, zet dan de stroomonderbreker op de positie OFF (UIT) en neem contact op met een servicemonteur.
- Installeert u de unit in een klein vertrek, neem dan de juiste maatregelen zodat het koelmiddel niet de uiterste waarde van concentratie kan overschrijden, zelfs niet bij lekkage. Vraag advies aan de leverancier van wie u de airconditioner hebt gekocht, wanneer u de maatregelen implementeert. Als er zich sterk geconcentreerd koelmiddel ophoopt, kan dat ongelukken door zuurstofgebrek veroorzaken.
- Installeer de airconditioning niet op een plaats waar het risico kan ontstaan van blootstelling aan brandbare gassen. Als brandbaar gas lekt en zich ophoopt rond de unit, kan er brand ontstaan.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde, apart verkrijgbare producten en onderdelen. Gebruik van niet-gespecificeerde producten kan brand, elektrische schok, waterlekage, enz. tot gevolg hebben. Laat de installatie uitvoeren door een vakman.
- Controleer dat de aarding op juiste wijze is uitgevoerd.

### Bediening

- Zet, voor u het inlaatrooster van de binnenmodule of het onderhoudspaneel van de buitenmodule opent, eerst de stroomonderbreker in de stand OFF. Als u de stroomonderbreker niet in de stand OFF zet, loopt u kans op elektrische schokken bij het aanraken van onderdelen binnen in de unit. Alleen een bevoegd installateur (\*1) of een bevoegd servicemonteur (\*1) mag het inlaatrooster van de binnenmodule of het onderhoudspaneel van de buitenmodule verwijderen en de vereiste werkzaamheden uitvoeren.
- De airconditioner bevat delen die onder hoge spanning staan en draaiende onderdelen. Verwijder het inlaatrooster van de

---

binnenmodule en het servicepaneel van de buitenmodule niet vanwege gevaar van elektrische schokken. Ook zouden uw vingers of voorwerpen daarbij beklemd kunnen raken in de draaiende onderdelen. Wanneer deze onderdelen moeten worden verwijderd, neem dan contact op met een bevoegde installateur of onderhoudsmonteur.

- Probeer niet zelf de module te verplaatsen of te repareren. Omdat er zich onderdelen met hoogspanning in het apparaat bevinden, kunt u een elektrische schok krijgen wanneer u de kap en de hoofdunit verwijdert.
- Gebruik wanneer u het filter van de binnenmodule reinigt of dergelijk werk op hoogte uitvoert, een platform van ten minste 50 cm hoog. Dit werk mag niet door onbevoegde personen worden uitgevoerd omdat er een gevaar dat is dat de uitvoerder van het werk valt en zichzelf bezeert. Wanneer je dergelijke werkzaamheden moeten worden uitgevoerd, doe ze dan niet zelf maar vraag een bevoegde installateur of onderhoudsmonteur deze werkzaamheden voor u uit te voeren.
- Raak de aluminium koelvinnen van de buitenmodule niet aan. U kunt zich verwonden, als u dat doet. Als de vin moet worden aangeraakt, doe dat dan niet zelf maar neem contact op met een bevoegde installateur of bevoegde onderhoudsmonteur.
- Plaats geen voorwerpen op de buitenmodule en klim er niet bovenop. U zou kunnen vallen of een voorwerp kan van de buitenmodule vallen en letsel veroorzaken.
- Zet niet een verbrandingsapparaat op een plaats waar het zich in de directe luchtstroom van de airconditioner bevindt, anders kan er onvolledige verbranding optreden.
- Wanneer de airconditioner in dezelfde ruimte met verbrandingsapparatuur wordt gebruikt, moet u de ruimte goed ventileren. Door slechte ventilatie ontstaat een zuurstoftekort.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer de airconditioner wordt gebruikt in een afgesloten ruimte. Door slechte ventilatie ontstaat een zuurstoftekort.
- Ga niet te lang in de directe koude luchtstroom staan en zorg ervoor dat u niet te koud wordt. Dit kan namelijk ziekte en een verslechterde lichamelijke conditie tot gevolg hebben.
- Steek nooit een vinger of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. U zou zich kunnen verwonden omdat de ventilator binnen in de unit op hoge snelheid draait.

- Vraag advies in de winkel waar u de airconditioner hebt gekocht als de luchtbehandeling (koelen en verwarmen) niet goed functioneert, omdat de oorzaak lekkage van koelmiddel kan zijn. Controleer de gegevens van de reparatie in overleg met de servicemonteur (\*1) wanneer de reparatie bijvullen van koelmiddel omvat.
- Zet vooral de airconditioner stil en schakel de stroomonderbreker in voor u met schoonmaakwerkzaamheden begint. Doe u dat niet, dan zou u zich kunnen verwonden omdat de ventilator binnen in de unit op hoge snelheid draait.

### Reparaties

- Wanneer er een probleem is met de airconditioner (wanneer u een foutmelding ziet of een brandlucht ruikt, abnormale geluiden hoort of wanneer de airconditioner niet koelt of verwarmt of wanneer er water uit lekt), mag u de airconditioner niet zelf aanraken maar moet u de stroomonderbreker in de stand OFF zetten en contact opnemen met met een bevoegd onderhoudsmonteur. Neem maatregelen zodat de stroomvoorziening niet weer kan worden ingeschakeld (door op de circuitonderbreker de tekst “buiten gebruik” te plaatsen) tot de bevoegde servicemonteur arriveert. Als de airconditioner in gebruik blijft de foutstatus, kan dit leiden tot ernstige mechanische problemen, die kunnen leiden tot elektrische schokken, enz.
- Ontdekt u dat het ventilatorrooster is beschadigd, blijf dan uit de buurt van de buitenmodule en zet de circuitonderbreker in de stand OFF, en neem contact op met een bevoegde servicemonteur die reparaties kan uitvoeren. Zet de circuitonderbreker pas in de stand ON wanneer de reparaties zijn voltooid.
- Als u ontdekt dat de binnenmodule niet goed werkt, blijf dan uit de buurt van de unit en zet de circuitonderbreker in de stand OFF, neem contact op met een bevoegde installateur of een bevoegde servicemonteur die de unit kan repareren. Zet de circuitonderbreker pas in de stand ON wanneer de unit is gerepareerd.
- Als u ontdekt dat de buitenmodule kan omvallen, blijf dan uit de buurt van de unit en zet de circuitonderbreker in de stand OFF, neem contact op met een bevoegde installateur of een bevoegde servicemonteur en laat verbeteringen of reparaties uitvoeren. Zet de de circuitonderbreker pas in de stand ON, wanneer de verbeteringen of reparaties zijn voltooid.



- Voer geen aanpassingen aan de unit uit. Doet u dat wel dan kan dat brand, een elektrische schok, enz. tot gevolg hebben.

### **Verplaatsing**

- Wanneer de airconditioner moet worden verplaatst, doe dat dan niet zelf, maar neem contact op met een bevoegde installateur of een bevoegde servicemonteur. Wordt de airconditioner niet op de juiste wijze verplaatst, dan kan dat elektrische schokken en/of brand tot gevolg hebben.

(\*1) Zie "Definitie van een bevoegde installateur of bevoegde servicemonteur."

### **⚠ VOORZICHTIG**

#### **Ontkoppelen van de unit van de stroomtoevoer**

- Dit apparaat moet verbonden worden met de netvoeding via een schakelaar met een contactscheiding van ten minste 3 mm.

#### **Installatie**

- Zorg ervoor dat de afvoerslang het water goed afvoert. Slechte afwatering kan overstroming in huis en nat meubilair tot gevolg hebben.
- Sluit vooral de airconditioner aan op een eigen stroomvoorziening van de nominale spanning, omdat anders de unit kapot kan gaan en brand kan veroorzaken.
- Controleer dat de buitenmodule op de onderplaat is bevestigd. De units zouden anders kunnen vallen en ongelukken veroorzaken.

#### **Bediening**

- Gebruik deze airconditioner niet voor deze speciale doeleinden, zoals het conserveren van voedsel, precisie-instrumenten, kunstobjecten, voor het fokken van dieren, voor de auto of voor een vaartuig, enz.
- Raak schakelaars nooit aan met natte vingers, omdat u dan een elektrische schok kunt krijgen.
- Wordt de airconditioner aanzienlijke tijd niet gebruikt, is het veiliger de hoofdschakelaar of stroomonderbreker uit te schakelen.

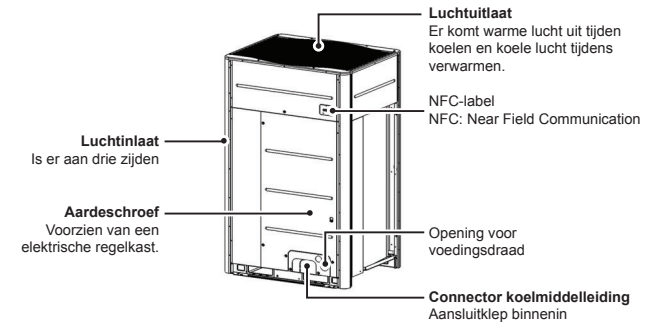
- U kunt de airconditioner optimaal laten functioneren door het apparaat altijd te gebruiken binnen het bereik van de bedrijfstemperaturen die in de instructies worden vermeld. De doet u dat niet, dan kan een storing of een waterlek in de unit ontstaan.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de afstandsbesturing komt. Mors geen vruchtensap, water of welke andere vloeistof dan ook.
- Was de airconditioner niet. Dit zou een elektrische schok kunnen geven.
- Controleer na verloop van tijd dat de installatiebasis en andere apparatuur niet zijn versleten of beschadigd. De unit zou namelijk kunnen vallen met met letsel tot gevolg, als onderdelen beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat er geen ontvlambare sprays of andere brandbare materialen in de buurt van de airconditioner zijn en spuit geen ontvlambare middelen direct naar de airconditioner. Zij kunnen vlam vatten.
- Zet vooral de airconditioner stil en schakel de stroomonderbreker in voor u met schoonmaakwerkzaamheden begint. Doe u dat niet, dan zou u zich kunnen verwonden omdat de ventilator binnen in de unit op hoge snelheid draait.
- Plaats niet een bak met water, bijvoorbeeld een vaas, op de unit. Er zou water of vloeistof in de unit kunnen komen waardoor de elektrische isolatie wordt aangetast met mogelijk elektrische schokken als gevolg.
- Laat het reinigen van de airconditioner over aan de leverancier. Het op onjuiste wijze reinigen van de airconditioner kan kunststof onderdelen beschadigen, de isolatie van elektrische onderdelen of andere onderdelen beschadigen en storing tot gevolg hebben. In het ergste geval kan dit leiden tot waterlekkage, elektrische schokken, rookontwikkeling en brand.
- Maak airconditioners niet schoon met hogedrukreinigers. Door lekstroom kan een elektrische schok of brand ontstaan.

## ■ Aan te sluiten binnenmodules

Modeltype	Modelnaam
4-weg Cassette	MMU-UP****H*
Compacte 4-weg Cassette	MMU-UP****MH*
2-weg Cassette	MMU-UP****WH*
1-weg Cassette	MMU-UP****YHP*
	MMU-UP****SH*
Verborgen kanaal, standaard	MMD-UP****BH*
Verborgen kanaal, hoge statische druk	MMD-UP****H*
Slanke leiding	MMD-UP****SPHY*
Onder plafond	MMC-UP****H*
Vloerstaande kast	MML-UP****H*
Vloerstaand verborgen	MML-UP****BH*
Vloerstaand	MMF-UP****H*
Inlaat frisse lucht	MMD-UP****HFP* * Lees voor nadere bijzonderheden over deze modellen de gebruikershandleiding die bij de binnenmodules wordt verstrekt.
Air-to-Air Warmtewisselaar met DX Coil-unit	MMD-VN****HEXE* * Lees voor nadere bijzonderheden over deze modellen de gebruikershandleiding die bij de binnenmodules worden verstrekt.
Hoog wandmodel	MMK-UP****HP* * Lees voor nadere bijzonderheden over deze modellen de gebruikershandleiding die bij de binnenmodules wordt verstrekt.
Console	MML-UP****NHP* * Lees voor nadere bijzonderheden over deze modellen de gebruikershandleiding die bij de binnenmodules wordt verstrekt.
Heetwater-module	MMW-UP****LQ* * Lees voor nadere bijzonderheden over deze modellen de gebruikershandleiding die bij de binnenmodules wordt verstrekt.

## 2 Namen van onderdelen

### ■ Buitenmodule



### ■ Binnenmodule

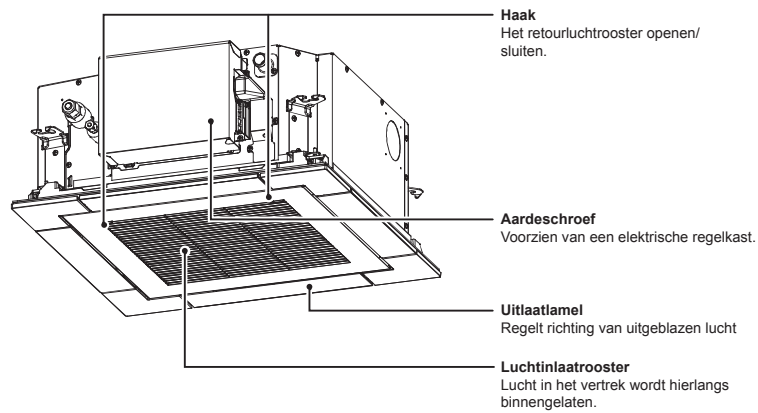
#### ◆ Type: 4-weg Cassette

MMU-UP\*\*\*\*H\*



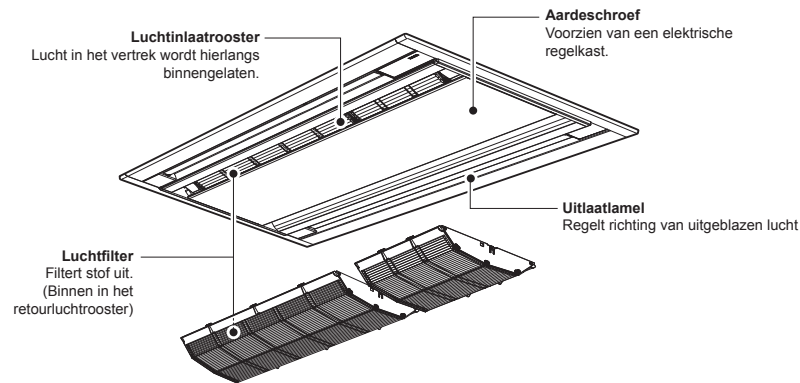
◆ Type: compacte 4-weg cassette

MMU-UP\*\*\*MH\*



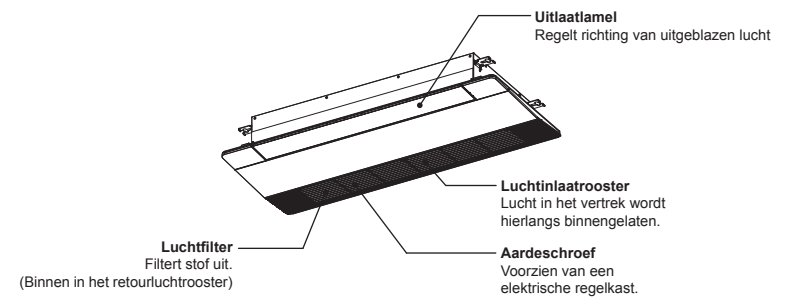
◆ Type: 2-weg cassette

MMU-UP\*\*\*WH\*

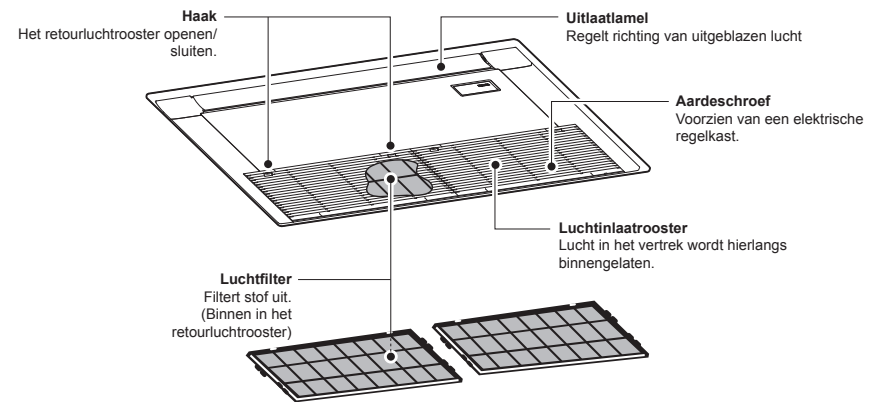


◆ Type: 1-weg cassette

MMU-UP\*\*\*YHP\*

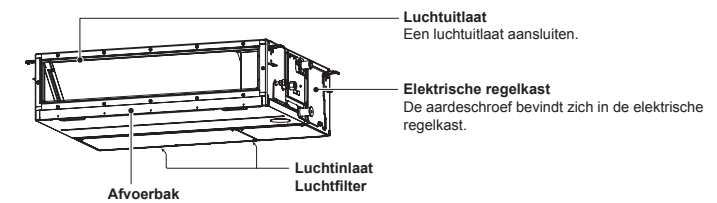


MMU-UP\*\*\*SH\*



◆ Type verborgen kanaal standaard

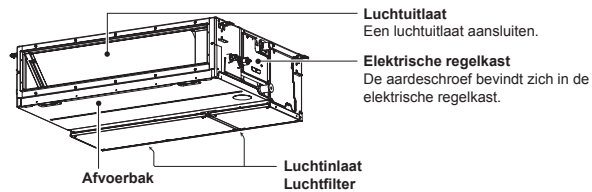
MMD-UP\*\*\*BH\*





## ◆ Type Hoge Statische druk verborgen kanalen

MMD-UP018\*H\* - MMU-UP048\*H\*



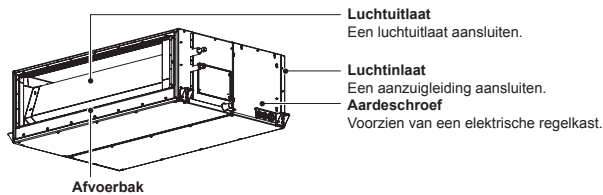
**Luchtuitlaat**  
Een luchtuitlaat aansluiten.

**Elektrische regelkast**  
De aardeschroef bevindt zich in de elektrische regelkast.

**Luchtinlaat**  
Luchtfilter

Afvoerbak

MMD-UP072\*H\* - MMU-UP096\*H\*



**Luchtuitlaat**  
Een luchtuitlaat aansluiten.

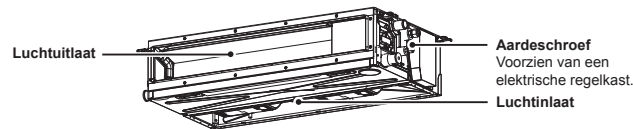
**Luchtinlaat**  
Een aanzuigleiding aansluiten.

**Aardeschroef**  
Voorzien van een elektrische regelkast.

Afvoerbak

## ◆ Type slanke leiding

MMD-UP\*\*\*\*SPHY\*



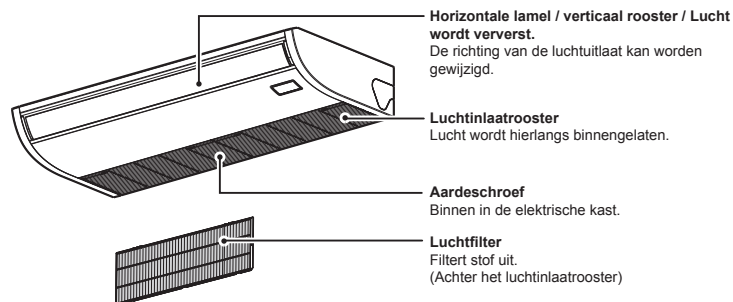
**Aardeschroef**  
Voorzien van een elektrische regelkast.

**Luchtinlaat**

Luchtuitlaat

## ◆ Type onder plafond

MMC-UP\*\*\*\*H\*



**Horizontale lamel / verticaal rooster / Lucht wordt ververst.**  
De richting van de luchtuitlaat kan worden gewijzigd.

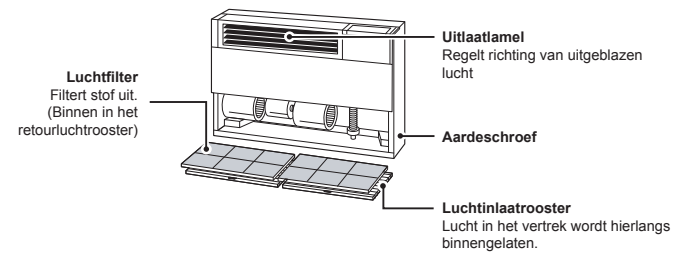
**Luchtinlaatrooster**  
Lucht wordt hierlangs binnengelaten.

**Aardeschroef**  
Binnen in de elektrische kast.

**Luchtfilter**  
Filtert stof uit.  
(Achter het luchtinlaatrooster)

## ◆ Type Vloerstaande kast

MML-UP\*\*\*\*H\*



**Uitlaatlamel**  
Regelt richting van uitgeblazen lucht

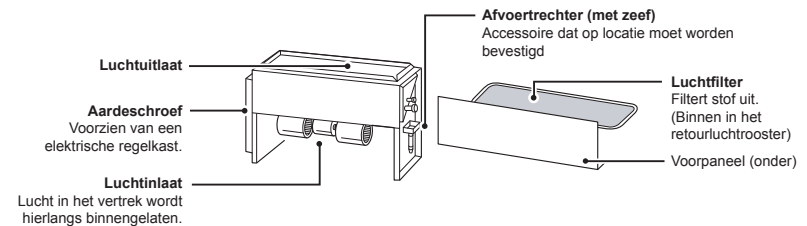
**Aardeschroef**

**Luchtinlaatrooster**  
Lucht in het vertrek wordt hierlangs binnengelaten.

**Luchtfilter**  
Filtert stof uit.  
(Binnen in het retourluchtrooster)

## ◆ Type Vloerstaand verborgen

MML-UP\*\*\*\*BH\*



Luchtuitlaat

**Aardeschroef**  
Voorzien van een elektrische regelkast.

**Luchtinlaat**  
Lucht in het vertrek wordt hierlangs binnengelaten.

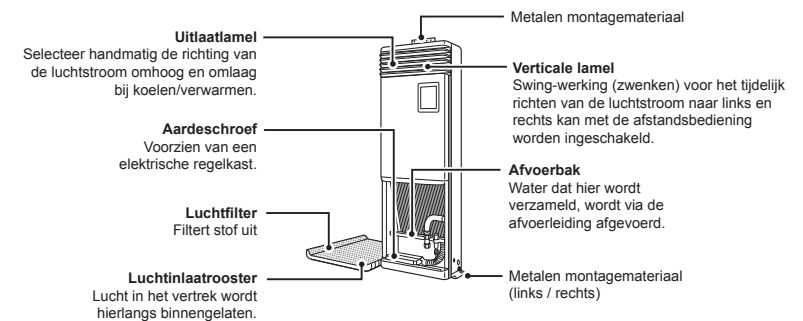
**Afvoertrechter (met zeef)**  
Accessoire dat op locatie moet worden bevestigd

**Luchtfilter**  
Filtert stof uit.  
(Binnen in het retourluchtrooster)

Voorpaneel (onder)

## ◆ Type Vloerstaand

MMF-UP\*\*\*\*H\*



**Uitlaatlamel**  
Selecteer handmatig de richting van de luchtstroom omhoog en omlaag bij koelen/verwarmen.

**Aardeschroef**  
Voorzien van een elektrische regelkast.

**Luchtfilter**  
Filtert stof uit

**Luchtinlaatrooster**  
Lucht in het vertrek wordt hierlangs binnengelaten.

Metalen montage materiaal

**Verticale lamel**  
Swing-werking (zwenken) voor het tijdelijk richten van de luchtstroom naar links en rechts kan met de afstandsbediening worden ingeschakeld.

**Afvoerbak**  
Water dat hier wordt verzameld, wordt via de afvoerleiding afgevoerd.

Metalen montage materiaal (links / rechts)

### 3 Namen van onderdelen en functies van de afstandsbediening

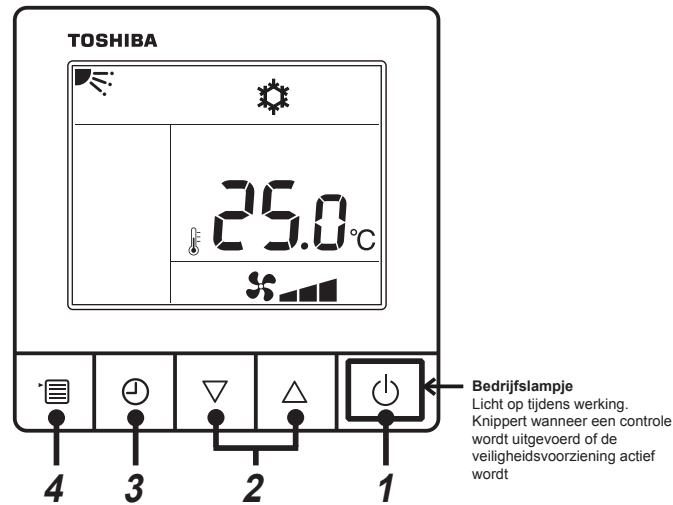
Modelnaam afstandsbediening: RBC-ASCU11-E

LCD achtergrondverlichting gaat 15 seconden aan wanneer de afstandsbediening wordt bediend.

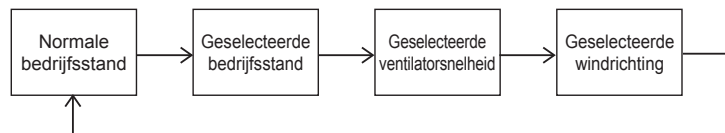
Alle indicatoren worden in het display-voorbeeld hieronder weergegeven.

In werkelijkheid worden alleen de geselecteerde opties weergegeven.

#### ■ Werking

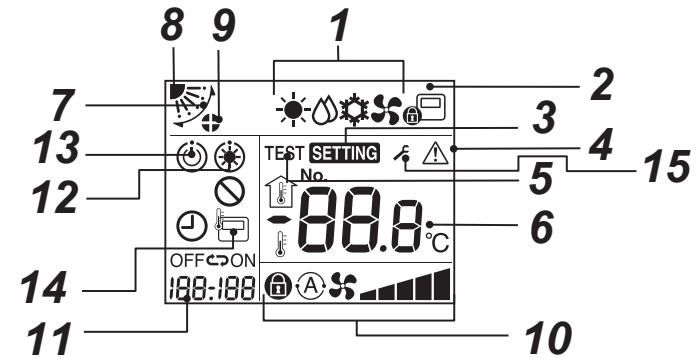


- 1 Knop ON/OFF**  
Schakelt de unit in wanneer erop wordt gedrukt, en schakelt de unit uit wanneer er weer op wordt gedrukt.
- 2 Knop Instellingen**  
Zet de insteltemperatuur in de normale stand.  
Wijzigt de verschillende instellingen in de stand Bediening, de stand Ventilatorsnelheid of de stand Windrichting.
- 3 Knop OFF-timer**  
De OFF-Timer instellen.
- 4 Knop Menu**  
Selecteert de stand Bediening die is geselecteerd, de Ventilatorsnelheid die is geselecteerd of de Windrichting die is geselecteerd.  
Steeds wanneer u op de knop drukt, verandert de indicator als volgt.
  - Afhankelijk van de modellen van de binnenmodules wordt de gekozen Ventilatorsnelheid en de gekozen Windrichting niet getoond.



#### ■ Indicators

Alle pictogrammen op het display worden voor deze uitleg getoond. Bediening is niet mogelijk wanneer "SETTING" knippert.



- 1 Indicator Bedrijfsstand**  
Geeft aan welke bedrijfstand is geselecteerd.
- 2 Indicator Centrale bediening**  
Wordt weergegeven wanneer de airconditioner centraal wordt bediend en wordt gebruikt met centrale regeltoestellen, zoals een centrale afstandsbediening.  
Als het gebruik van de afstandsbediening wordt verhinderd door de centrale bediening, knippert de knop ON/OFF, MODE of TEMP wordt ingedrukt op de afstandsbediening, en de knoppen werken niet.  
(Instellingen die kunnen worden geconfigureerd op de afstandsbediening variëren afhankelijk van de stand van de centrale bediening Lees voor nadere gegevens de Gebruikershandleiding van de afstandsbediening voor centrale bediening.)
- 3 Indicator Instellingen**  
Geeft aan dat het model automatisch wordt gecontroleerd nadat een onderbreker is geactiveerd of zich een ander voorval heeft voorgedaan.
- 4 Indicator Service**  
Wordt weergegeven wanneer de beveiligingsvoorziening werkt of wanneer een controle wordt uitgevoerd.
- 5 Indicator Test (Proefdraaien)**  
Wordt weergegeven tijdens proefdraaien.
- 6 Indicator Temperatuurstelling**  
De geselecteerde temperatuurstand wordt weergegeven.
- 7 Indicator Swing (Zwenken)**  
Wordt weergegeven tijdens het op en neer bewegen van de lamel.
- 8 Indicator Lamelstand**  
Geeft de stand van de lamel aan.
- 9 Indicator Lamelvergrendeling**  
Wordt weergegeven wanneer er een unit is met vergrendelde lamel.  
(Alleen type 4-weg cassette en type Compact 4-weg cassette.)
- 10 Indicator Ventilatorsnelheid**  
Geeft de geselecteerde ventilatorsnelheid aan.
  - Auto
  - Low
  - Low +
  - Med.
  - Med. +
  - High
  - Fix
- 11 Indicatoren OFF-timer**  
Wanneer er zich een probleem voordoet, wordt een controlecode weergegeven.
- 12 Indicator Voorverwarmen**  
Wordt weergegeven wanneer de verwarmingsstand wordt ingeschakeld of de ontdooi-cyclus wordt gestart.  
Zolang deze aanduiding wordt weergegeven, werkt de binnenventilator niet of werkt in de stand Ventilieren.
- 13 Indicator Stand-by**  
Geeft aan dat het Super Modular Multi System niet kan koelen als een andere binnenmodule verwarmt, of niet kan verwarmen als een andere binnenmodule koelt; en dat de Super Heat Recovery Multi niet kan verwarmen of koelen, omdat de buitentemperatuur buiten het bereik ligt.
- 14 Indicator sensor afstandsbediening**  
Wordt weergegeven wanneer de sensor van de afstandsbediening wordt gebruikt.
- 15 Weergave berichten**  
Wordt weergegeven wanneer er een berichtcode is.

## 4 Bediening

Wanneer u de airconditioner voor de eerste keer gebruikt of de instellingen wijzigt, volg dan onderstaande procedures. Vanaf de volgende keer start de airconditioner op de gekozen instellingen wanneer de knop ON/OFF wordt ingedrukt.

### ■ Stand-by

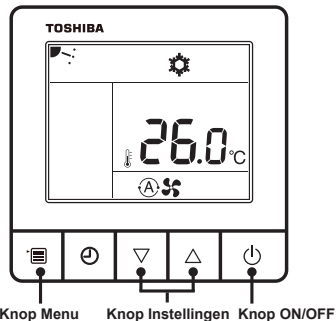
Bediening is niet mogelijk wanneer "SETTING" knippert.

#### VEREISTE

- Houd tijdens gebruik de aan/uit-schakelaar op Aan.
- Wanneer u de airconditioner na lange tijd weer gaat gebruiken, zet dan de aan/uit-schakelaar ten minste 12 uur van tevoren op Aan.
- Wanneer de airconditioner wordt ingeschakeld, duurt het ongeveer 1 minuut voordat de afstandsbediening actief wordt. Dit is niet een storing.

### ■ In gebruik

Sommige bedrijfsstanden zijn niet beschikbaar, afhankelijk van het type binnenmodule.



#### 1 Knop ON/OFF

Duwt u op deze knop, dan gaat het bedrijfslampje branden en begint de airconditioner te werken.

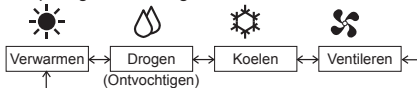
##### Bij Verwarmen

- De verwarmde lucht komt na 3 tot 5 minuten voorverwarmen met de binnenventilator uitgeschakeld, naar buiten.

#### 2 Selecteer u de bedrijfsstand.

Duw enkele malen op de knop Menu en selecteer de bedrijfsstand.

- De actuele bedrijfsstand knippert. Steeds wanneer u op de instelknop drukt, verandert de bedrijfsstand en het bijbehorende pictogram als volgt:



- Bij het Type Hoge Statische druk verborgen leiding is "Drogen" niet beschikbaar.
- Drukt u 30 seconden lang niet op een knop, dan eindigt de bedrijfsstand.

#### 3 Selecteer de ventilatorsnelheid

Duw enkele malen op de knop Menu en selecteer de stand Ventilatorsnelheid.

- De indicator van de actuele ventilatorsnelheid knippert. Steeds wanneer u op de instelknop drukt, verandert de stand Ventilatorsnelheid als volgt:
- Welke ventilatorsnelheden u kunt kiezen hangt af van de aan te sluiten binnenmodules.
- "Auto" kan niet worden gekozen in de stand Ventileren.
- FIX wordt weergegeven voor modellen waarbij de ventilatorsnelheid kan worden ingesteld.
- Drukt u 30 seconden lang niet op een knop, dan eindigt de stand Ventilatorsnelheid.
- Drukt u 30 seconden lang niet op een knop, dan eindigt de bedrijfsstand.

#### 4 Selecteer de temperatuur

Duw op de instelknop als u de temperatuur wilt afstellen.

- Het instelbereik voor de temperatuur loopt van 18,0°C tot 29,0°C.
- De temperatuur kan worden ingesteld in stappen van 0,5°C.

#### OPMERKING

##### Bij Koelen

De werking start na ongeveer 1 minuut.

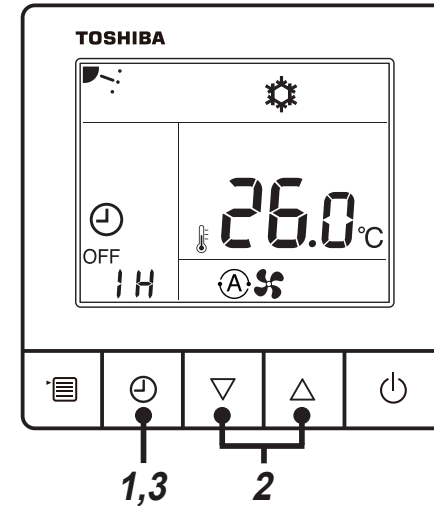
##### Bij Verwarmen

- Wanneer de stand Verwarmen is uitgeschakeld, kan ongeveer 30 seconden lang de airconditioner blijven werken en de ventilator blijven draaien.
- De verwarmde lucht komt na 3 tot 5 minuten voorverwarmen met de binnenventilator uitgeschakeld, naar buiten. (De indicator Voorverwarmen wordt op de afstandsbediening weergegeven.)

De temperatuursensor bepaalt de temperatuur van de geretourneerde lucht bij de binnenmodule en deze kan afhankelijk van de installatieomstandigheden iaets van de werkelijke temperatuur verschillen. De ingestelde temperatuur is de gewenste temperatuur in het vertrek.

## 5 Bediening OFF-timer

OFF-timer : De binnenmodule stopt wanneer de ingestelde tijd wordt bereikt.



#### 1 Knop OFF-timer

Duw op de knop OFF-timer wanneer de airconditioner werkt.

- "OFF" en lampje "OFF" en "SETTING" en timer-indicator knipperen.

#### 2 Selecteer de OFF-timer-tijd

Duw op de instelknop en stel de tijd in.

- De OFF-timer-tijd kan worden ingesteld op 0,5 uur (30 min), 1 uur, 2 uur, ... tot 24 uur.
- Drukt u 30 seconden lang niet op een knop, dan wordt de instelling van de OFF-timer geannuleerd.

#### 3 Duw op de knop OFF-timer

"SETTING" verdwijnt, de timer-indicator verandert van knipperen in branden, en de OFF-timer begint te lopen.

- De timer-indicator op de OFF-timer wordt weergegeven terwijl de timer aftelt.

### ■ De timer annuleren

#### 1 Duw op de knop OFF-timer.

De timer-indicator verdwijnt.

#### OPMERKING

- Ook als de airconditioner wordt in- of uitgeschakeld met de knop ON/OFF terwijl de OFF-timer loopt, blijft de OFF-timer lopen.

# 6 Richting lamel

## OPMERKING

U kunt de prestaties van Koelen / Verwarmen verbeteren door de hoek van de lamel voor de verschillende standen te wijzigen.

**De eigenschappen van lucht: Koele lucht daalt, en warme lucht stijgt.**

## ⚠️ VOORZICHTIG

### Richt de lamel horizontaal tijdens Koelen

Is de lamel voor het koelen omlaag is gericht, kan er zich condens op het oppervlak van de luchtuitlaat of de lamel vormen, die naar beneden druppelt.

## OPMERKING

- Is de lamel voor het koelen horizontaal gericht, kan er zich condens op het oppervlak van de luchtuitlaat of de lamel vormen, die naar beneden druppelt.
- Is de lamel voor het verwarmen horizontaal gericht, zal het vertrek misschien niet gelijkmatig worden verwarmd.
- Raak de lamel niet met uw handen aan.
- Dat zou een storing kunnen veroorzaken.
- Pas de hoek aan met behulp van de afstandsbediening.

## ◆ De richting van de lamel en de functie Automatisch zwenken instellen

- 1 Duw enkele malen op de knop Menu en selecteer de stand Windrichting zodat de indicator van deze stand knippert.  
Duw vervolgens enkele malen op de instelknop zodat de richting van de lamel verschijnt, zoals wordt getoond in onderstaande afbeelding.
  - Drukt u 30 seconden lang niet op een knop, dan eindigt de stand Windrichting.

### ▼ Voor verwarmen

De lamel kan in zes stappen worden afgesteld. Richt de lamel naar beneden. Als de lamel niet naar beneden is gericht, zal de warme lucht misschien niet de vloer bereiken.

Begin	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Bedrijfsstand	Beschikbare richtingen
HEAT, FAN	(1 ↔ ) (2 ↔ ) (3 ↔ ) (4 ↔ ) (5 ↔ ) (6)

### ▼ Voor koelen

De lamel kan in vier stappen worden afgesteld. Richt de lamel horizontaal. Is de lamel omlaag is gericht, dan kan er zich condens op het oppervlak van de luchtuitlaat, die naar beneden druppelt.

Begin	(1)	(2)	(3)	(4)

Bedrijfsstand	Beschikbare richtingen
COOL, DRY,	(1 ↔ ) (2 ↔ ) (3 ↔ ) (4)

### ▼ Voor ventileren

De lamel kan in zes stappen worden afgesteld. Selecteer een windrichting.

## ■ Automatisch zwenken

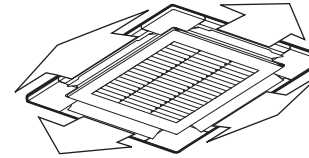
De indicator SWING wordt weergegeven en de lamel begint heen en weer te bewegen.



## ■ Type 4-weg Cassette

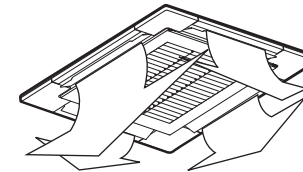
### ▼ Bij Koelen

Richt de lamel horizontaal.



### ▼ Bij Verwarmen

Richt de lamel naar beneden.

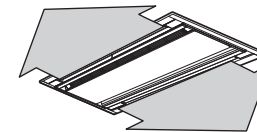


- De lamel sluit zichzelf wanneer de unit wordt uitgeschakeld.
- In de stand Voorverwarmen wijst de lamel omhoog. De indicator Swing (Zwenken) verschijnt op de afstandsbediening, ook in de stand Voorverwarmen, maar de lamel gaat pas zwenken wanneer het voorverwarmen is voltooid.

## ■ Type 2-weg Cassette

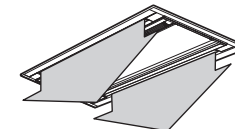
### ▼ Bij Koelen

Richt de lamel horizontaal zodat koele lucht door het gehele vertrek wordt gestuurd.



### ▼ Bij Verwarmen

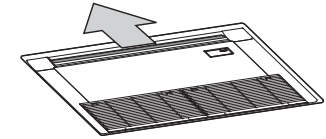
Richt de lamel naar beneden zodat verwarmde lucht naar de vloer wordt gestuurd.



## ■ Type 1-weg Cassette (serie SH)

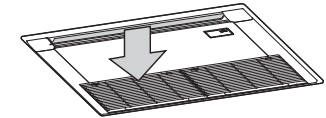
### ▼ Bij Koelen

Richt de lamel horizontaal zodat koele lucht door het gehele vertrek wordt gestuurd.



### ▼ Bij Verwarmen

Richt de lamel naar beneden zodat verwarmde lucht naar de vloer wordt gestuurd.



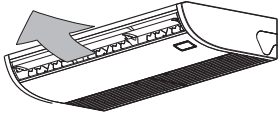
- De lamel sluit zichzelf wanneer de unit wordt uitgeschakeld.
- In de stand Voorverwarmen wijst de lamel omhoog. De indicator Swing (Zwenken) verschijnt op de afstandsbediening, ook in de stand Voorverwarmen, maar de lamel gaat pas zwenken wanneer het voorverwarmen is voltooid.

## ■ Type onder plafond

### Verticale afstelling

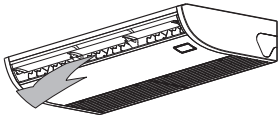
#### ▼ Bij Koelen

Richt de lamel horizontaal zodat koele lucht door het gehele vertrek wordt gestuurd.



#### ▼ Bij Verwarmen

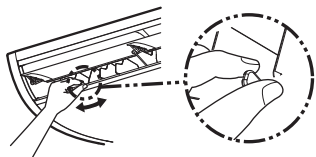
Richt de lamel naar beneden zodat verwarmde lucht naar de vloer wordt gestuurd.



- De lamel sluit zichzelf wanneer de unit wordt uitgeschakeld.
- In de stand Voorverwarmen wijst de lamel omhoog. De indicator Swing (Zwenken) verschijnt op de afstandsbediening, ook in de stand Voorverwarmen, maar de lamel gaat pas zwenken wanneer het voorverwarmen is voltooid.

### Aanpassing horizontale luchtstroom

Richt, als u de richting van de horizontale luchtstroom wilt aanpassen, de verticale lamellen binnen in de horizontale lamel in de gewenste richting.



#### OPMERKING

- Wanneer de horizontale lamel naar beneden wijst in de stand COOL (KOELEN), kunnen zich waterdruppeltjes vormen op het oppervlak van de kast of op de lamel, en naar beneden druppelen.
- Wanneer de horizontale lamel horizontaal wijst in de stand HEAT (Verwarmen), wordt de lucht in het vertrek mogelijk niet gelijkmatig verwarmd.

## ■ Type Vloerstaand

### Verticale afstelling

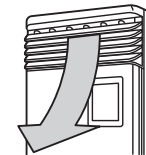
#### ▼ Bij Koelen

Verplaats de lamel met de hand en richt deze horizontaal zodat koele lucht door het gehele vertrek wordt gestuurd.



#### ▼ Bij Verwarmen

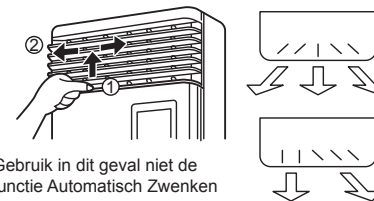
Richt de lamel met de hand en richt deze naar beneden zodat verwarmde lucht naar de vloer wordt gestuurd.



### Horizontale afstelling

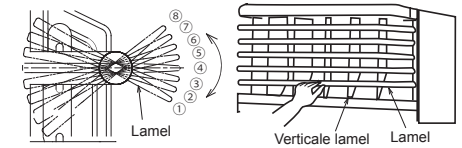
#### ▼ Lucht in verschillende richtingen versturen

Breng de verticale lamellen wat omhoog en richt ze in de gewenste richtingen.



Gebruik in dit geval niet de functie Automatisch Zwenken

### Zo kunt u de hoek van de lamel wijzigen

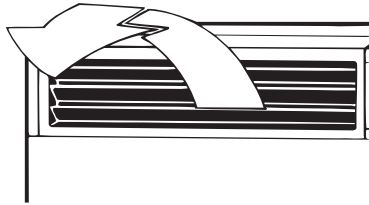


De lamellen kunnen in 8 fasen die met 5 lamellen verband houden, worden afgesteld. Houd de lamel, wanneer u de hoek ervan wijzigt, dicht bij het midden vast en verplaats de lamel langzaam.

## ■ Type Vloerstaande kast

### ▼ Bij Koelen

Verplaats de lamel met de hand en richt deze horizontaal zodat koele lucht door het gehele vertrek wordt gestuurd.



### ▼ Bij Verwarmen

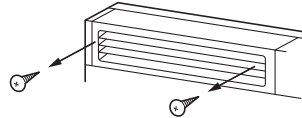
Richt de lamel met de hand en richt deze naar beneden zodat verwarmde lucht naar de vloer wordt gestuurd.



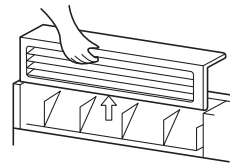
## ◆ De luchtuitlaat wijzigen

Ga voor het wijzigen van de luchtuitlaat als volgt stapsgewijs te werk.

- 1 Verwijder de twee bevestigingsschroeven van de luchtuitlaat. (De bevestigingsschroeven moeten weer worden gebruikt)**

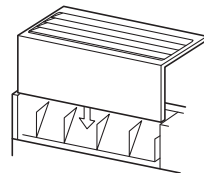


- 2 Steek uw hand in de luchtuitlaat en trek deze wat omhoog, verwijder vervolgens de luchtuitlaat van de haak aan de achterzijde.**

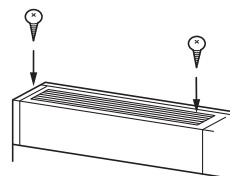


- 3 Til de luchtuitlaat omhoog en verwijder deze.**

- 4 Keer de luchtuitlaat om en bevestig deze weer op de hoofd-unit. Let erop dat de vier haken (2 aan de achterzijde en 2 aan de onderzijde) in de twee montageposities moeten worden vastgezet.**



- 5 Denk eraan de luchtuitlaat met de bevestigingsschroeven die u hebt uitgedraaid vast te zetten, zodat de luchtuitlaat niet los kan komen.**



# 7 Installatie

## ■ Locatie

- Installeer het systeem niet in de buurt van machines die hoogfrequente golven uitstoten.
- Niet geschikt voor chemische productiefaciliteiten zoals faciliteiten met koeling door vloeibare kooldioxide.
- Installeer de airconditioner niet op locaties waar ijzerstof of stof van andere metalen voorkomt. Als er zich stofdeeltjes van ijzer of van een ander metaal aan de airconditioner hechten of als deze zich in het binnenwerk ervan verzamelen, kunnen deze vanzelf ontbranden en brand veroorzaken.
- Er kunnen zich storingen voordoen op bepaalde locaties, zoals de volgende:
  - Gebieden met grote hoeveelheid oliespatten (inclusief machine-olie) of oliedampen
  - Zilte gebieden dicht bij oceanen, enz.
  - Warme bronnen die zwavelhoudende gassen uitstoten, enz.
  - Plaatsen met een hoge zuur- of alkalinegraad. (bijv., op een plaats waar vaak een desinfecterend middel is gespoten)
- Voor gebruik op de hierboven vermelde plaatsen zijn speciaal onderhoud en speciale onderdelen nodig. Neem voor nadere gegevens contact op met de leverancier waar u het product hebt aangeschaft.
- Laat voldoende ruimte rond de luchtinlaat en -uitlaat van de buitenmodule, zodat de ventilatie niet wordt beperkt.
- Vermijd plaatsen waar een krachtige wind op de luchtinlaat en -uitlaat van de buitenmodule kan staan.
- Bevestig een sneeuwscherm, sneeuwkap, enz. op de buitenmodule in gebieden met sneeuwval. Neem voor nadere gegevens contact op met de leverancier waar u het product hebt aangeschaft.
- Denk eraan dat afvoerwater van de buitenmodule moet terechtkomen op plaatsen met een goede drainage.
- Controleer dat het luchtfilter op de binnenmodule is bevestigd. Als dat niet het geval is, kan zich stof verzamelen op de warmtewisselaar of andere onderdelen in de airconditioner en dat kan lekkage van water veroorzaken.
- Houd een afstand van ten minste 1 m aan tussen de airconditioner / afstandsbediening en een TV- of radiotoestel. Houdt u zich niet aan deze maatregel, dan kan dat leiden tot een vertekend beeld of ruis.
- Houd een afstand van ten minste 1,5 m aan tussen de luchtuitlaat en een en een brandalarm. Houd u zich niet aan deze maatregel, dan zal het alarm misschien niet goed werken of brand niet detecteren.

## ■ Let goed op met bedrijfsgeluiden

- Plaats de unit op een plaats die stevig genoeg is, zodat de geluiden en trillingen niet worden versterkt.
- Als iets bij de luchtuitlaat van de buitenmodule wordt geplaatst, kunnen de geluiden worden versterkt.
- Denk eraan dat u uw burens niet mag storen met koele / warme lucht of geluiden uit de luchtuitlaat van de buitenmodule.



## 8 Opmerkingen over bediening en prestaties

### ■ Controleer voor gebruik

- Zet de aan/uit-schakelaar op Aan ten minste 12 uur voor u de airconditioner in gebruik neemt.
- Controleer dat de aardedraad stevig is vastgemaakt.
- Controleer dat het luchtfilter op de binnenmodule is bevestigd.

### ■ Verwarmingsprestaties

- Voor verwarming wordt een systeem met een warmtepomp gebruikt, dat warmte van buiten verzamelt en die warmte in een vertrek afgeeft. Wanneer je de buitentemperatuur betaalt, neemt de verwarmingscapaciteit van de unit af.
- Wanneer de buitentemperatuur laag is, kunt u het beste ook andere verwarmingsapparatuur gebruiken.

### ■ Ontdooien tijdens verwarmen

- Als, terwijl de functie Verwarmen is ingeschakeld, zich ijzel op de buitenmodule vormt, wordt ontdooien automatisch ingeschakeld (gedurende 2 tot 10 minuten) zodat het rendement van het verwarmen toeneemt.
- De ventilator van de binnenmodule wordt stilgezet zolang de unit wordt ontdooid.

### ■ 3-minuten beveiliging

De buitenmodule werkt gedurende ongeveer 3 minuten niet, nadat de airconditioner onmiddellijk opnieuw wordt gestart na uitschakeling, of de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld. Dit is een beveiliging van het systeem.

### ■ Stroomstoring

- In het geval van een stroomstoring, worden alle functies uitgeschakeld.
- U kunt de werking weer hervatten door op de knop ON/OFF te drukken.


### ■ De rotatie van de ventilator van een binnenmodule die is stilgezet

- Terwijl andere binnenmodules werken, draaien de ventilatoren van binnenmodules die in stand-by staan, ongeveer eens per uur gedurende enkele minuten ter bescherming van de apparatuur.

### ■ Beveiligingsvoorziening (Hoge-drukschakelaar)

De hoge-drukschakelaar stopt de airconditioner automatisch wanneer te veel druk op de airconditioner komt te staan.

Als de beveiligingsvoorziening in werking treedt, stopt de unit en knippert het bedrijfslampje.

Wanneer de veiligheidsvoorziening in werking treedt, worden de indicator  en de controlecode op de afstandsbediening weergegeven.

De veiligheidsvoorziening kan in de volgende gevallen in werking treden:

#### Tijdens koelen

- Wanneer de luchtinlaat of -uitlaat van de buitenmodule wordt geblokkeerd.
- Wanneer er een krachtige wind voortdurend tegen de luchtuitlaat van de buitenmodule blaast.

#### Tijdens verwarmen


- Wanneer er heel veel stof of vuil op het luchtfilter van de binnenmodule zit.
- Wanneer de luchtuitlaat van de buitenmodule is geblokkeerd.

#### OPMERKING


Wanneer je de veiligheidsvoorziening in werking treedt, zet dan de aan/uit-schakelaar op OFF, verhelp de oorzaak en stel de unit weer in werking.

### ■ Koelen / Verwarmen

Iedere unit kan apart worden afgeregeld. Maar binnenmodules die op dezelfde binnenmodule zijn aangesloten kunnen niet tegelijkertijd koelen en verwarmen.

Wanneer u binnenmodules tegelijkertijd wilt laten werken, worden binnenmodules die koelen stilgezet, en wordt de indicator van het in gereedheid brengen  van de unit op de afstandsbediening weergegeven.

Een binnenmodule die verwarmt, blijft werken.

Wanneer u een functie wilt selecteren zonder de geconfigureerde instellingen, wordt de indicator van het in gereedheid brengen  op de afstandsbediening getoond en wordt de unit stilgezet.

Als de beheerder van de airconditioner de werking heeft vastgezet op koelen of verwarmen, gelden alleen de geconfigureerde instellingen voor de functie.

### ■ Kenmerken van verwarmen

- Er komt niet onmiddellijk nadat u de functie Verwarmen hebt gestart, warme lucht uit de unit. Er komt na 3 tot 5 minuten (afhankelijk van het vertrek / de buitentemperatuur) warme lucht naar buiten, nadat de warmtewisselaar van de binnenmodule is opgewarmd.
- Wanneer de buitentemperatuur oploopt, zal de buitenmodule misschien stilvallen.
- Terwijl de binnenmodule werkt in de stand Verwarmen, voorziet de buitenmodule de andere binnenmodules die niet werken, van koelmiddel. Er kunnen daar geluiden uit de andere binnenmodules komen of de buitenzijde ervan kan warm worden.
- Als de functie Ventileren wordt uitgevoerd terwijl de functie Verwarmen wordt uitgevoerd een ander vertrek, draait de ventilator niet.

### ■ Verbod van NFC-functie (NFC-tag)

NFC-communicatie is ingeschakeld ten tijde van verscheping vanaf de fabriek, maar u kunt het proefdraaien uitschakelen met een Smartphone.

Vraag advies en nadere bijzonderheden aan de dealer waar u het product hebt gekocht.

## 9 Tips voor energiebesparing en comfortabel gebruik

### Energie besparen en comfortabel koelen en verwarmen

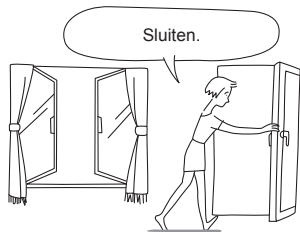
#### Reinig de luchtfilters vaak

- Wanneer een luchtfilter is verstopt, zal de unit minder goed koelen / verwarmen.



#### Sluit ramen en deuren

- Laat niet koude / warme lucht uit het vertrek ontsnappen.



#### Koel / verwarm niet te veel

#### ⚠ WAARSCHUWING

**Ga niet te lang in de directe koude luchtstroom staan en zorg ervoor dat u niet te koud wordt.**

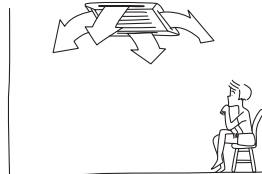
Dit kan namelijk ziekte en een verslechterde lichamelijke conditie tot gevolg hebben.

- Te veel koelen / verwarmen is niet goed voor uw gezondheid. Let vooral goed op mensen met een handicap / oudere mensen en kinderen.



#### Koel / verwarm het vertrek gelijkmatig

- Stel de luchtrichting af met de lamel. Stel uzelf niet lange tijd bloot aan de luchtstroom, dat is niet goed voor uw gezondheid.



### Gebruiksomstandigheden voor de airconditioner

Gebruik de airconditioner voor optimale prestaties bij de volgende temperaturomstandigheden:

Stand Koelen	Buitemtemperatuur	: -5°C tot 52°C (drogekleptemp.)
	Temperatuur in vertrek	: 21°C tot 32°C (drogekleptemp.), 15°C tot 24°C (nattekleptemp.)
	<b>[VOORZICHTIG]</b>	Relatieve luchtvochtigheid in het vertrek: lager dan 80%. Als de airconditioner bij temperaturen buiten dat bereik wordt gebruikt, kan zich condenswater vormen op het oppervlak van de airconditioner.
Stand verwarmen	Buitemtemperatuur	: -25°C tot 15,5°C (nattekleptemp.)
	Temperatuur in vertrek	: 15°C tot 28°C (drogekleptemp.)

Als de airconditioner niet onder bovenstaande omstandigheden wordt gebruikt, kan de beveiliging in werking treden.

## 10 Onderhoud

### ⚠ WAARSCHUWING

Voor dagelijks onderhoud, waaronder het reinigen van het luchtfilter, is het belangrijk dat u een bevoegd servicemonteur vraagt dat voor u te doen, vooral bij de volgende modellen;

- Type 4-weg Cassette
- Type compacte 4-weg cassette
- Type 2-weg Cassette
- Type 1-weg Cassette
- Type onder plafond
- Type verborgen leiding standaard
- Type Hoog Statisch verborgen leiding
- Type Inlaat frisse lucht
- Type slanke leiding
- Type Vloerstaand

### ⚠ VOORZICHTIG

**Druk niet op knoppen met natte handen.**

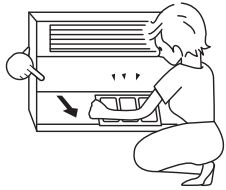
Dit zou een elektrische schok kunnen geven.

### De luchtfilters reinigen

- Wanneer de filterindicator wordt weergegeven op de afstandsbediening, moet u de luchtfilters reinigen.
- Vraag een bevoegd servicemonteur de filters te reinigen voor de modellen die worden genoemd in de waarschuwing bovenaan dit hoofdstuk.
- Wanneer filters verstopt zijn, zal de unit minder goed koelen en verwarmen.

## ◆ Type Vloerstaande kast

- 1 Duw licht op het bovenste deel van het luchtinlaatrooster en trek het vervolgens naar u toe van z'n plaats
- 2 Neem het luchtfilter uit de binnenzijde van het luchtinlaatrooster.



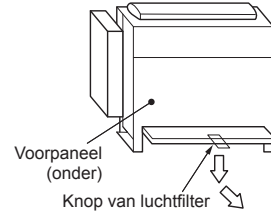
## 3 Maak het schoon met de stofzuiger of een borstel.

- Als het heel vuil is, kunt u het beter in lauwwarm water met een neutraal reinigingsmiddel schoonwassen.
- Spoel het na het schoonwassen goed uit, en laat het in de schaduw drogen.
- Plaats het gereinigde luchtfilter weer.



## ◆ Type Vloerstaand verborgen

- 1 Duw de haak van het luchtfilter op het voorpaneel (onderzijde) omlaag.
- 2 Trek de luchtfilter naar u toe van z'n plaats.



## 3 Maak het schoon met de stofzuiger of een borstel.

- Als het heel vuil is, kunt u het beter in lauwwarm water met een neutraal reinigingsmiddel schoonwassen.
- Spoel het na het schoonwassen goed uit, en laat het in de schaduw drogen.
- Plaats het gereinigde luchtfilter weer.



## ■ De binnenmodule en de afstandsbediening reinigen

- Vraag een bevoegd servicemonteur de binnenmodules te reinigen voor de modellen die worden genoemd in de waarschuwing in de kop van dit hoofdstuk.
- Veeg de schoon met een droge, zachte doek. Gebruik geen zuurhoudende of kalkhoudende schoonmaakmiddelen.
- Veeg bij ernstige vervuiling schoon met een doek die vochtig is gemaakt in lauwwarm water. (Veeg niet de afstandsbediening schoon met water)
- Gebruik geen wasbenzine, verfverdunder, schuurpoeder, met chemische stof geïmpregneerde doek, enz. omdat dat vervorming of breuk tot gevolg kan hebben.



## ■ Meer dan een maand niet gebruikt

- Laat de ventilator ongeveer een halve dag draaien zodat de binnenzijde droogt.
- Schakel de hoofdschakelaar uit.
- Reinig het luchtfilter en plaats het weer.

## ■ Periodieke inspectie

- Nadat het product gedurende een langere periode is gebruikt, verslechtert de staat van de onderdelen en zullen zij misschien minder goed werken of zou storing optreden, of de afwatering wordt slechter, als gevolg van hoge temperatuur, vocht, stof of algemeen gebruik.
- U wordt geadviseerd naast het gebruikelijke onderhoud de unit te laten inspecteren (tegen betaling) door de dealer bij wie u de unit hebt aangeschaft. enz.

## ⚠ VOORZICHTIG

- **De warmtewisselaar schoonmaken met de hogedrukreiniger.**  
Als een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel (sterk alkalisch of zuur) wordt gebruikt kan de oppervlakteafwerking van de warmtewisselaar beschadigd raken, en dat gaat ten koste van de zelfreinigende werking. Neem voor nadere gegevens contact op met onze verkoopafdeling of met de leverancier waar u het product hebt aangeschaft.

## ■ Voor aanvang van het seizoen van verkoeling

Vraag een bevoegd onderhoudsmonteur de afvoerbak schoon te maken

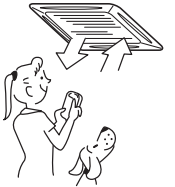
## ⚠ VOORZICHTIG

### Maak de afvoerbak schoon

Wanneer u de afvoerbak niet schoonmaakt, kan deze vol raken met vuil, en kan de bak overlopen op het plafond over de vloer.

### Als u van plan bent de unit langer dan 1 maand niet te gebruiken

- (1) Schakel de stand "Ventileren" in.  
Laat de ventilator ongeveer een halve dag draaien zodat de binnenzijde volledig droog wordt.
- (2) Stop de airconditioner en zet de hoofdschakelaar op Uit.



### Controles voor gebruik

- (1) Controleer dat de luchtfilters zijn geplaatst.
- (2) Controleer dat de luchtuitlaat en -inlaat niet zijn geblokkeerd.
- (3) Schakel de hoofdschakelaar in.

# 11 Wanneer de volgende symptomen zich voordoen

Controleer eerst zelf de hieronder beschreven punten voordat u vraagt om reparatie.

	Symptoom	Oorzaak
Het is geen storing.	Buitenmodule <ul style="list-style-type: none"> <li>Er komt witte nevelige koude lucht of water uit de unit.</li> <li>Soms hoort u het geluid van ontsnappende lucht.</li> <li>U hoort soms een geluid als "Swish".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilator van de buitenmodule stopt automatisch en ontdooid de unit.</li> <li>Solenoidklep werkt wanneer het ontdooiden start of eindigt.</li> </ul>
	Binnenmodule <ul style="list-style-type: none"> <li>U hoort een een klikkend geluid.</li> <li>Uitgeblazen lucht ruikt niet fris.</li> <li>Aanduiding "⊕" brandt.</li> <li>Aanduiding "⊗" brandt.</li> <li>Geluid of koude lucht uit de standplaats van de binnenmodule.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wanneer de unit begin te werken, tijdens de werking of onmiddellijk nadat de unit afslaat, kan een geluid zoals het stromen van water klinken, of de bedrijfsgeluiden klinken 2 of 3 minuten lang luider onmiddellijk nadat de unit is begonnen te werken. Dit zijn de geluiden van stromend koelmiddel of het geluid van het afvoeren van water door de ontvochtiger.</li> <li>Dit is het geluid dat wordt gegenereerd wanneer warmtewisselaar, enz. wat uitzet en krimpt door temperatuurwisselingen.</li> <li>Diverse geuren zoals van wanden, het tapijt, kleding, sigaretten, cosmetica of van iets anders, hechten zich aan de airconditioner.</li> <li>Wanneer koelen niet mogelijk is omdat een andere binnenmodule aan het verwarmen is.</li> <li>Wanneer de ventilator wordt gestopt zodat er geen koude lucht stroomt bij het starten van de functie Verwarmen.</li> <li>Omdat koelmiddel tijdelijk stroomt om te voorkomen dat olie of koelmiddel op de standplaats van de binnenmodule blijft staan, kan het geluid van stromend koelmiddel hoorbaar zijn of een witte nevel zichtbaar zijn wanneer een andere binnenmodule werkt in de stand Heat (Verwarmen), en koude lucht kan in de stand Cool (Koelen) worden uitgeblazen.</li> <li>Er wordt een geluid gegenereerd wanneer de expansieklep werkt wanneer de airconditioner wordt ingeschakeld.</li> <li>LCD kan tijdelijk wazig worden door statische elektriciteit.</li> <li>Zo nu en dan draait de ventilator met geopende lamellen voor terugwinning van koelmiddel van een unit die niet in gebruik is.</li> </ul>
Controleer dit nog eens.	Stopt automatisch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is de timer "OFF"?</li> </ul>
	Werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is de stroom uitgevallen?</li> <li>Is de aan/uit-schakelaar op OFF gezet?</li> <li>Is de zekering gesprongen of de circuitonderbreker in werking getreden?</li> <li>Heeft de veiligheidsvoorziening gewerkt? (Het bedrijfslampje gaat branden.)</li> <li>Is de timer "ON"? (Het bedrijfslampje gaat branden.)</li> <li>Zijn Cool en Heat tegelijkertijd geselecteerd? (Aanduiding "⊕" brandt in het display van de afstandsbediening.)</li> <li>Is de buitentemperatuur buiten het bedrijfstemperatuurbereik?</li> </ul>
	Lucht wordt niet voldoende gekoeld of verwarmd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is de luchtinlaat of -uitlaat van de buitenmodule geblokkeerd?</li> <li>Staat er een deur of een raam open?</li> <li>Is het luchtfilter verstopt door stof?</li> <li>Is de uitlaatlamel van de binnenmodule in de juiste stand gezet?</li> <li>Is de luchtselectie ingesteld op "Low", "Med." en is de bedrijfsstand ingesteld op "Ventileren"?</li> <li>Is de ingestelde temperatuur de juiste temperatuur?</li> <li>Zijn Cool en Heat tegelijkertijd geselecteerd? (Aanduiding "⊕" brandt in het display van de afstandsbediening.)</li> <li>Is de buitentemperatuur buiten het bedrijfstemperatuurbereik?</li> </ul>

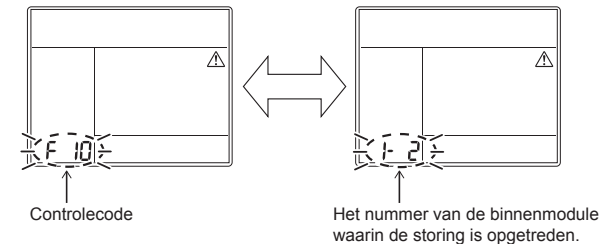
## ⚠ VOORZICHTIG

Doet zich een van de volgende omstandigheden voor, schakel de hoofdschakelaar dan uit en neem onmiddellijk contact op met de dealer.

- De schakelaar werkt niet goed.
- De hoofdzekering slaat vaak door, of de circuitonderbreker treedt vaak in werking.
- Er is vuil of water in de airconditioner doorgedrongen.
- Wanneer de airconditioner niet werkt, ook niet nadat de oorzaak van de inwerkingtreding van de veiligheidsvoorziening is verholpen.
- Wanneer andere ongebruikelijke omstandigheden worden waargenomen.

## ■ Bevestiging en controle

Als er zich een probleem voordoet met de airconditioner; geeft de UIT-timerindicator afwisselend de controlecode en het nr. van de binnenmodule weer waarin het probleem zich voordeed.



## ■ Verslag van eerder opgeloste problemen en bevestiging

U kunt met de volgende procedure controleren welke problemen eerder zijn opgelost, als er zich een probleem voordoet met de airconditioner.

(In het verslag van eerder opgeloste problemen zijn maximaal 4 voorvallen vastgelegd.)

U kunt dit verslag inzien terwijl de unit actief is of wanneer de werking is stilgezet.

- Als u het verslag van eerder opgeloste problemen inziet terwijl de OFF-timer is ingeschakeld, wordt de OFF-timer uitgeschakeld.

Procedure	Beschrijving van werking
1	<p>Druk de UIT-timerknop langer dan 10 seconden in en de indicatoren verschijnen in de vorm van een afbeelding die aangeeft dat de stand Historie Probleemoplossing actief is. Als [✓ Service check] wordt weergegeven, wordt de stand Historie Opgeloste problemen ingeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[01: Volgorde van Historie Opgeloste problemen] verschijnt in de temperatuurindicator.</li> <li>De indicator van de OFF-timer toont afwisselend de [controlecode] en [het nummer van de binnenmodule] waarin het probleem zich voordoet.</li> </ul>
2	<p>Telkens wanneer de instelknop wordt ingedrukt, wordt de opgeslagen Historie Opgeloste problemen opeenvolgend weergegeven. De Historie Oplossen van probleem verschijnt in volgorde van [01] (meest recente) naar [04] (minst recente).</p> <p><b>⚠ VOORZICHTIG</b></p> <p>Duw in de stand voor het verslag van eerder opgeloste problemen NIET niet langer dan 10 seconden op de knop Menu omdat u dan het gehele verslag van eerder opgeloste problemen van de binnenmodule wist.</p>
3	<p>Nadat u de geschiedenis bekeken hebt, drukt u op de AAN/UIT-knop om terug te gaan naar de normale modus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Als de airconditioner in werking is, blijft de unit werken ook als u op de knop ON/OFF drukt. U kunt de werking stilzetten door nogmaals op de knop ON/OFF te drukken.</li> </ul>

# 12 Specificaties

Model	Geluidsvermogensniveau (dBA)		Gewicht (kg)
	Koeling	Verwarming	
MMY-MUP0801HT8P-E MMY-MUP0801HT8JP-E	75	76	228
MMY-MUP1001HT8P-E MMY-MUP1001HT8JP-E	77	77	228
MMY-MUP1201HT8P-E MMY-MUP1201HT8JP-E	79	81	228
MMY-MUP1401HT8P-E MMY-MUP1401HT8JP-E	79	82	228
MMY-MUP1601HT8P-E MMY-MUP1601HT8JP-E	83	86	312
MMY-MUP1801HT8P-E MMY-MUP1801HT8JP-E	84	89	312
MMY-MUP2001HT8P-E MMY-MUP2001HT8JP-E	86	90	334
MMY-MUP2201HT8P-E MMY-MUP2201HT8JP-E	86	90	356
MMY-MUP2401HT8P-E MMY-MUP2401HT8JP-E	86	90	356

## Conformiteitsverklaring

Fabrikant: **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**  
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,  
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF-houder: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S  
Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Verklaart hierbij dat de machine hieronder beschreven:

Generieke benaming: Airconditioner

Model / type: MMY-MUP0801HT8P-E, MMY-MUP1001HT8P-E, MMY-MUP1201HT8P-E,  
MMY-MUP1401HT8P-E, MMY-MUP1601HT8P-E, MMY-MUP1801HT8P-E,  
MMY-MUP2001HT8P-E, MMY-MUP2201HT8P-E, MMY-MUP2401HT8P-E

MMY-MUP0801HT8JP-E, MMY-MUP1001HT8JP-E, MMY-MUP1201HT8JP-E,  
MMY-MUP1401HT8JP-E, MMY-MUP1601HT8JP-E, MMY-MUP1801HT8JP-E,  
MMY-MUP2001HT8JP-E, MMY-MUP2201HT8JP-E, MMY-MUP2401HT8JP-E

Commerciële benaming: Super Modular Multi System Air Conditioner

Voldoet aan de bepalingen van de machinerichtlijn (Directive 2006/42/EC) en de regelgeving voor de omzetting in nationaal recht

Voldoet aan de bepalingen van de volgende geharmoniseerde norm:  
EN 378-2: 2008+A2: 2012

### OPMERKING

Deze verklaring vervalt als technische of operationele wijzigingen zijn aangebracht zonder toestemming van de fabrikant.



# Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1141002201